



# Permiso para perros sin correa

**Instrucciones** El dueño del perro debe completar y presentar esta solicitud.

Se puede solicitar un permiso de cuatro maneras, escoja una:

- Visite [dupageforest.org](http://dupageforest.org) 24/7 y haga clic en "registro y permisos" y "permisos de compra."
- Lleve este formulario completo a *Visitor Services* (servicios para visitantes) en el 3S580 de la Naperville Road en Wheaton lunes - a viernes 8 a.m. - 4 p.m.
- Envíe por fax este formulario completado al 630-933-7217. (Añada cinco a siete días hábiles para su procesamiento.)
- Envíe por correo este formulario completo a *Forest Preserve District of DuPage County*, 3S580 Naperville Road, Wheaton, IL 60189. (Añada cinco a siete días hábiles para el procesamiento.). Si piensa renovar su permiso del año pasado o tiene alguna pregunta relacionada con el permiso, también puede llamar a *Visitor Services* al 630-933-7248 lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m.

**Solo para uso de oficina**

Número del permiso

Tarifa \$

Por:

Fecha

**Información del dueño del perro** *Debe tener 18 años de edad o mayor*

Nombre del dueño del perro		Número de la licencia de conducir		
Dirección	Apto/#de la unidad	¿Tiene 18 años de edad o más?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No	
Ciudad	Estado	Código postal	¿Es residente de DuPage?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No
Número telefónico principal		Correo electrónico		
Centro de atención primaria para animales		Número telefónico		
Si estás solicitando un permiso diario, ¿qué día piensa usarlo?				
¿Cuál usará más? <input type="radio"/> Blackwell <input type="radio"/> East Branch <input type="radio"/> Greene Valley <input type="radio"/> Hawk Hollow <input type="radio"/> Mayslake <input type="radio"/> Oldfield Oaks <input type="radio"/> Springbrook				

Nombre del perro. (use otra planilla se tiene más de 3 perros)	¿Es de raza única o mixta?	Número de placa de vacunación antirrábica	Fecha de Vencimiento Mes/Día/Año	Condado y Estado

\*Si ha vivido en DuPage County (el condado DuPage) durante más de 30 días, su perro debe tener una **placa de vacunación antirrábica** de DuPage County

**Las tarifas** no son reembolsables y los permisos no son transferibles. **Tarifa** por reemplazo de permiso perdido o robado: \$5 dólares.



# Permiso para perros sin correa

<p><b>Dueño del perro</b> residente de <i>DuPage County</i></p> <p>No residente</p>  <p>De 65 años de edad o mayor</p>  <p>Personal militar activo de EE. UU. o veterano de EE. UU. con baja honorable</p>	<p>Permiso anual (válido de enero a diciembre)</p> <p>Permiso anual (válido de enero a diciembre)</p> <p>Se otorga un permiso anual gratuito por unidad familiar por año <input type="checkbox"/> Sí, califico. Esta es mi fecha de nacimiento (Mes/Día/Año) _____ También adjunto una copia de mi certificado de nacimiento, licencia de conducir o identificación estatal.</p> <p>Se otorga un permiso anual gratuito por unidad familiar por año <input type="checkbox"/> Sí, califico y adjunto comprobantes de mi estado militar activo o de mi baja honorable</p>	<p>Primer perro \$55 dólares (\$25 dólares después del 1 de septiembre)</p> <p>Cada perro adicional \$15 dólares \$10 dólares por perro por día. Primer perro \$165 dólares (\$80 dólares después del 1 de septiembre) Cada perro adicional \$35 dólares. \$20 dólares por perro por día</p>
--	---	--

**Información de pago** No envíe dinero en efectivo. Si incluye información de tarjeta de crédito, no envíe este formulario por correo electrónico.

Visa  Mastercard  Discover  American Express  Cheque pagadero a *Forest Preserve District of DuPage County*  Efectivo

Número de la tarjeta de crédito	CW/CVC	Fecha de vencimiento	
---------------------------------	--------	----------------------	--

Código postal de facturación	Nombre del titular de la tarjeta de crédito
------------------------------	---

Firma	Monto de cobro \$
-------	-------------------

**Localidades de áreas para perros sin correa:** Todas las áreas abren diariamente una hora después de la salida del sol, excepto lo indicado.

<b>Blackwell</b> (Abierto los lunes a las 9 a.m.)	Vallado de 10 acres en el lado sur de la <i>Mack Road</i> 0,25 millas al este de la Ruta --
<b>East Branch</b> (Abierto los lunes a las 9 a.m.)	Laguna de entrenamiento en un terreno de 60 acres al lado oeste de la <i>Swift Road</i> , una milla al norte de la <i>North Avenue</i>
<b>Greene Valley</b> (Abierto los miércoles a las 10 a.m.)	Cercado de 14.5 acres para todos los perros y de 1.5 acres para perros pequeños al lado este de la <i>Greene Road</i> , al sur de la <i>Hobson Road</i> , y al norte de la Calle 75
<b>Hawk Hollow</b> (Abierto los martes a las 10 a.m.)	Cercado de 34 acres con dos áreas de 2.1 acres rotatorios para perros grandes y de 0.7 acres para perros pequeños en la <i>Bittersweet Drive</i> al sur de la <i>Stearns Road</i>
<b>Mayslake</b> (Abierto los jueves a las 10 a.m.)	Cercado de 3,5 acres para todos los perros y de 0,5 acres para perros pequeños en el lado este de la <i>St. Paschal Drive</i> al sur de la calle 31 y al oeste de la Ruta 83
<b>Oldfield Oaks</b> (Abierto los martes a las 10 a.m.)	Cercado de 6 acres para todos los perros y de 0,6 acres para perros pequeños en la <i>Cheese Road</i> al este de la <i>Lemont Road</i> y al sur de la Calle 87
<b>Springbrook Prairie</b> (Abierto los jueves a las 10 a.m.)	Vallado de 37 acres al lado norte de la calle 83 al oeste de Book Road



**Normas y reglamentos y renunciaciones**

Por favor lea esta información cuidadosamente. Incluye renunciaciones de responsabilidad, renuncia de derechos legales, y le priva de la capacidad de demandar a ciertas partes. Al marcar las casillas y al proporcionar su nombre y la fecha, usted reconoce que ha leído y entendido todo el texto.

**Normas y reglamentos:** Para la seguridad y disfrute de todos, usted debe seguir estas normas y reglamentos los cuales *Forest Reserve District* (distrito de reserva forestal) puede cambiar en cualquier momento. Puede llevar un máximo de tres perros a un área a la vez, pero lo siguiente se aplica a cada uno:

- Lleve el permiso de su perro cuando se encuentre en un área sin correa, y preséntelo a un agente de *Forest Preserve District* para que lo revise si se lo piden. Los perros deben tener al menos 4 meses de edad. Todos los perros deben tener al día las vacunas contra el moquillo, el parvo y la rabia y deben llevar sus placas de vacunación antirrábica en el cuello.
- Mantenga a su perro a la vista y bajo control en todo momento.
- Los niños deben ser supervisados estrictamente por un adulto en todo momento y no pueden correr o perseguir perros. Tampoco pueden acariciar a otros perros a menos que el propietario le conceda permiso.
- Cierre la puerta al entrar y salir de la zona sin correa, y ponga la correa a su perro cuando esté fuera de la zona.
- Lleve una correa y ponga la correa a su perro y sáquelo a la primera señal de agresión. Usted es responsable del comportamiento de su perro y de las lesiones o daños causadas a las personas o a otros perros.
- No permita que su perro se acerque al personal uniformado. Amarre a su perro si es necesario. Nunca traiga a su perro si está enfermo o en celo.
- No permita que su perro cave agujeros.
- Recoja y deseche adecuadamente todos los desechos de perros. Si no lo hace, podría resultar en multas de hasta \$120 dólares. Manténgase fuera de las lagunas u otras aguas; éstas son solo para perros.
- No lleve juguetes más pequeños que una pelota de tenis. Si trae juguetes o golosinas para perros, no se las dé a otros perros y asegúrese de llevárselas cuando se vaya.
- Nunca use animales - vivos o muertos - para ningún propósito, y nunca use municiones o dispositivos que utilicen fuerzas explosivas para propulsar objetos recuperables.

Al marcar la casilla a continuación, acepto cumplir estas normas y reglamentos, así como todas las ordenanzas de *Forest Preserve District* y las órdenes administrativas y los estatutos estatales. Entiendo que *Forest Preserve District* puede multarme o revocar mi permiso sin reembolsar mi cuota de permiso si proporciono información falsa sobre esta solicitud o si no cumplo con alguna regla, reglamento, ordenanza, orden o estatuto.

**He leído y acepto las reglas y reglamentos para las áreas de perros sin correa.**

Nombre impreso

Fecha

**Renuncia y asunción de riesgo**

Por la presente, renuncio totalmente y exoneró a *Forest Preserve District* el "exonerado" of *DuPage County* (distrito de reserva forestal del condado DuPage), de cualquiera y todas las reclamaciones por lesiones personales, pérdidas monetarias, daños a la propiedad o muerte que puedan resultar de mi participación. Por la presente, voluntariamente y a riesgo personal, acepto esta renuncia y asunción de riesgo en consideración exclusiva de que se me permita usar las instalaciones/propiedades o servicios ofrecidos por *Forest Preserve District of DuPage County*. De acuerdo con esta renuncia y asunción de riesgo, asumo plenamente los peligros y riesgos, y concuerdo en usar mi mejor juicio al participar en esas actividades. Además, acepto indemnizar y exonerar de responsabilidad al exonerado, sus empleados, agentes y funcionarios, contra cualquier responsabilidad incurrida como resultado de mi participación en las actividades o servicios ofrecidos o contra cualquier responsabilidad relacionada.

**He leído y acepto la renuncia y asunción de riesgo**

Nombre impreso

Fecha